

25 მარტი 1934 წელი  
ქეოლოგი ქედიუმბურა  
Eleonora Ehsanishvili

FM 1754  
3

2 მაქ 1934 წელი  
ქაროდა დაბუგა

The Lamentation of David

მ 484.02-62

ელეონორა ექსანიშვილი  
ЭЛЕОНОРА ЭКСАНИШВИЛИ  
ELEONORA EKSANISHVILI

# ამთქმა დავითისა

(სახით, სიტყვა მუხანებარო)

# ЖАЛОБА ДАВИДА

(О, СИЯТЕЛЬНАЯ ЛИКОМ)

THE LAMENTATION OF DAVID

II გამომცემა  
II ИЗДАНИЕ  
II EDITION

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 85

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 85

FM 1754  
3

# მოთქვა ღაპითისა

(სახით სიტყვა მშვენიერო)

მუს. ე. ექსანიშვილის  
ტექსტი დ. გურამიშვილის

# ЖАЛОБА ДАВИДА

(О, сиятельная ликом)

Муз. Эл. Эксанишвили  
Текст Д. Гурамишвили  
Русс. пер. Н. Заболоцкого

Andante cantabile

*mf*    სა- — ბთ  
          От- — блеск

სა- — ტყვა    მშვე- —    ბო- — ე- — რთ,  
веч- —    но-го    све- —          ти- — ла

სხოთ, მზეტაძვის სა — ხე-თ ვე — ძე-ბე და  
 О пленительна-я ли- — КОМ НИ — од-на стра-

ძე — ბო მსგავ-ბო ძე აქ ვერ — ცა- და  
 на на све- те мне те-бя не за- ме-

ვბა — ხე-თ; *f* ვე — ა-ჯე-ბო, ბუ — ვაძ-წო-თავ,  
 ни — за сле- — ლაი так чтоб вот-чих зем-лях

მკვ- ვე შენ- კვძ ღმ- — მარ-ხე-ო ჯო- — ჯო-ხეთ-ში  
 при- ня- ла мой прах мо- ги- ла- ми- — мо ад- ско-

*f*

ბუ რა-მაგდებ, მი- წყა- ლო- ბე სა- — მო-  
 გო горни-ლა дай вой- — ти мне в рай не-

*dim.*

თხ- — თ.  
 бес- — ный.

*mp cresc. f*

*mp* სა — ყვა — რე — ლო სა —  
 О. жем — чу — жи — на все —

ხოთ თქმუ — ლო უ — სან — ყოდ — ლო მან — გა — ლო — ტო  
 лен — ной ты од — на мо — я на — деж — да

ვის გა-და-ბო, *f* ხმ-ის მკვლ-ბო,  
 по-те-ряв те-бя В раз-лу-ке

მზვ, მზთა მზის მა-გა-ლი-  
 с чем - твой ликерав ню бес-цен-

*dim.*

თ. ნყ

*pp*

რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი**  
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ირ. გორდელაძის** გამოშ. **დ. სეფიაშვილი**  
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ** Выпуск. **Д. Сепиашвили**

---

Заказ 79 Тираж 180, Подписано к печати 24/IV 85 г., Колич. форм 1,5  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20



ფასი  
Цена

**35**

კაპ.  
коп.

*4024/00*